

Súd: Krajský súd Nitra  
Spisová značka: 9Co/620/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4413205459  
Dátum vydania rozhodnutia: 27. 11. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Ingrid Vallová  
ECLI: ECLI:SK:KSNR:2014:4413205459.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Nitre v senáte zloženom z predsedníčky senátu Mgr. Ingrid Vallovej a členiek senátu JUDr. Kataríny Marčekovej a Mgr. Andrey Szombathovej-Polákovej, v právnej veci navrhovateľa: BENEFIT GROUP I, a. s. Braneckého 161/12, Trenčín, IČO: 47 131 781, zastúpený JUDr. Pavlom Čičmancom, advokátom so sídlom Trenčín, Braneckého 161/12, proti odporcom: 1. T. M., nar. XX. XX. XXXX, bytom C. nad I. XXX, 2. B. M., nar. XX. XX. XXXX, bytom C. nad I. XXX, o zaplatenie 2.702,57 eura s príslušenstvom, o odvolaní odporkyne v 1. rade proti rozsudku Okresného súdu Nové Zámky zo dňa 23. apríla 2014 č. k. 10C/91/2014-48, v časti jeho zročnosti, takto

### rozhodol:

Odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej časti týkajúcej sa zročnosti priznanej sumy s príslušenstvom **p o t v r d z u j e .**

Navrhovateľovi náhradu trov odvolacieho konania nepriznáva.

### o d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom súd prvého stupňa zaviazal odporcov v 1. a 2. rade zaplatiť spoločne a nerozdielne navrhovateľovi 2.702,57 eura s úrokom vo výške 7,49% ročne zo sumy 2.702,57 eura od 08. 05. 2009 do zaplatenia s 5%-ným zmluvne dojednaným sankčným úrokom ročne zo sumy 2.702,57 eura od 08. 05. 2009 do zaplatenia a s úrokom z omeškania vo výške 9,25% ročne zo sumy 2.702,57 eura od 08. 05. 2009 do zaplatenia a titulom náhrady trov konania na účet právneho zástupcu navrhovateľa sumu 400,04 eura, ktoré pozostávajú zo súdneho poplatku za návrh vo výške 162 eur a z trov právneho zastúpenia vo výške 238,04 eura, všetko v splátkach po 80 eur mesačne, zročných vždy do 25. dňa toho-ktorého mesiaca pod hrozbou straty výhody splátok, počnúc právoplatnosťou rozsudku. V dôvodoch svojho rozhodnutia poukázal na ust. § 153a ods. 1, 3 OSP a vzhľadom na to, že počas konania odporcovia v 1. a 2. rade pred súdom uznali nárok uplatnený navrhovateľom, súd rozhodol rozsudkom pre uznanie podľa uvedeného zákonného ustanovenia bez toho, aby vo veci vyhodnocoval predložené dôkazy. O trovách konania rozhodol podľa § 142 ods. 1 OSP a úspešnému navrhovateľovi v konaní priznal plnú náhradu trov konania, ktorá pozostáva zo zaplateného súdneho poplatku za návrh vo výške 162 eur a z trov právneho zastúpenia vo výške 238,04 eura za 2 úkony právnej služby a režijný paušál. Lehotu na plnenie uložil v súlade s ust. § 160 ods. 1 OSP, pričom uviedol, že v odôvodnených prípadoch môže súd určiť dlhšiu lehotu, pričom túto dlhšiu lehotu súd stanoví podľa okolností daného prípadu. Peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach. Odôvodnenosť v týchto prípadoch sa vždy posudzuje pri určení dlhšej lehoty. Hľadiskami pre úvahy súdu, či má odporcovia, ktorého platobnú povinnosť určil, priznať výhodu splátok, bude najmä výška priznaného plnenia, platobná schopnosť odporcu aj v konaní prejavovaná snaha o plnenie záväzku, možnosť navrhovateľa domáhať sa plnenia jednotlivých splátok v prípade ich nedodržiava a skutočnosť, či by prípadné zdržanie v plnení súdom ustanovenej povinnosti nedodržaním jednotlivých splátok nebolo v riešenom prípade, vzhľadom na pomery navrhovateľa, príliš ťaživé. Súd sa zaoberal žiadosťou odporcov v 1. a 2. rade o plnenie v

splátkach. Dôvody ich žiadosti, ako aj ich pomery konkretizovali tým, že majú dlh voči ďalšej nebankovej spoločnosti, od ktorej si zobrali úver 800 eur, pričom odporkyňa v 1. rade uviedla, že pracuje v Maďarskej republike, kde dosahuje mesačný čistý príjem 250 eur mesačne a rodinné prídavky 40 eur mesačne, pričom spoločne s odporcom v 2. rade majú vyživovaciu povinnosť k mal. K. M., nar. XXXX, ktorá je študentkou denného stredoškolského štúdia. Obidvaja odporcovia majú bydlisko v rodičovskom dome odporkyne v 1. rade, kde je len podielovou spoluvlastníčkou a v súvislosti s bývaním platia mesačne 40 eur a vodu 10 eur štvrťročne, kúrenie si zabezpečujú tuhým palivom a odporkyňa v 1. rade má ďalší úver, ktorý spláca po 20 eur mesačne voči Z., a. s., pričom už 2 roky sa výška úveru pohybovala na úrovni 1.500 eur. Pri zohľadnení predpokladov uvedených v § 160 ods. 1 OSP za situácie, keď odporcovia majú aj ďalšie záväzky, ako aj ich snahu postupne riešiť svoj dlh voči navrhovateľovi a v neposlednom rade aj na skutočnosť medzi dlhom odporcov v 1. a 2. rade a výškou určených splátok nebola neprimeranosť, súd dospel k záveru, že mesačnou splátkou, ktorou odporcovia v 1. a 2. rade musia byť schopní aj splácať, je 80 eur mesačne.

Rozsudok súdu prvého stupňa v časti zročnosti súdom priznaného dlhu napadla v zákonnej lehote odvolaním odporkyňa v 1. rade, ktorá sa domáhala zmeny výšky splátok tak, že budú s odporcom v 2. rade zaviazaní zaplatiť navrhovateľovi priznanú sumu s istinou v 40-eurových mesačných splátkach. Dôvodila tým, že t. č. už aj ona stratila prácu v Maďarskej republike a odporca v 2. rade je tiež nezamestnaný, pričom majú vyživovaciu povinnosť voči mal. K., ktorá je študentkou denného stredoškolského štúdia, preto žiadajú súd o zníženie výšky mesačnej splátky na 40 eur. Sľubujú, že dlh budú splácať, avšak rozsudkom určenú výšku splátok nedokážu splácať z dôvodu, že splácajú aj iný dlh voči Z., a. s.

Navrhovateľ sa k podanému odvolaniu odporkyne v 1. rade písomne nevyjadril.

Odvolací súd bez nariadenia odvolacieho pojednávania podľa § 212 ods. 1 a § 214 ods. 2 OSP rozhodol tak, že rozsudok súdu prvého stupňa v jeho napadnutej časti, týkajúcej sa zročnosti priznanej sumy s príslušenstvom potvrdil v zmysle § 219 ods. 1 OSP.

Predmetom konania je pohľadávka odporcov vyplývajúca zo zmluvy o úvere, keď právny predchodca navrhovateľa O. A., a. s. uzatvorila s odporcami v 1. a 2. rade zmluvu o stavebnom sporení č. 2777803901 dňa 11. 09. 2006 o mimoriadnom medziúvere a stavebnom úvere č. 2777803602, na základe ktorej poskytol veriteľ odporcovi v 1. rade mimoriadny medziúver vo výške 3.319,39 eura a odporcovia v 1. a 2. rade sa zaviazali do pridelenia cieľovej sumy splácať 7,49% p. a. úrok z mimoriadneho medziúveru pravidelnými mesačnými splátkami vo výške 20,74 eura a do nasporenia 40% cieľovej sumy o stavebnom sporení sa odporcovia zaviazali vkladať na účet zmluvy o stavebnom sporení pravidelné mesačné vklady v minimálnej výške 16,59 eura. Po pridelení cieľovej sumy zmluvy o stavebnom sporení sa odporcovia zaviazali splácať stavebný úver vrátane úrokov vo výške 4,70% p. a. v pravidelných mesačných splátkach vo výške 29,04 eura. Keďže odporcovia si neplnili svoj záväzok vyplývajúci z uvedených zmlúv, veriteľ odstúpil od zmluvy o úvere listom zo dňa 07. 05. 2009 a vyzval odporcov na okamžité vrátenie poskytnutých úverových prostriedkov.

Odporcovia v 1. a 2. rade pred súdom prvého stupňa uznali nárok odporcov a na základe uznania súd prvého stupňa rozhodol tak, že odporcov v 1. a 2. rade zaviazal zaplatiť spoločne a nerozdielne navrhovateľovi 2.702,57 eura s úrokom vo výške 7,49% ročne zo sumy 2.702,57 eura od 08. 05. 2009 do zaplataenia s 5% zmluvne dojednaným sankčným úrokom ročne zo sumy 2.702,57 eura od 08. 05. 2009 do zaplataenia a s úrokom z omeškania vo výške 9,25% ročne zo sumy 2.702,57 eura od 08. 05. 2009 do zaplataenia a titulom náhrady trov konania sumu 400,04 eura, ktorá suma pozostáva zo zaplataeného súdneho poplatku za návrh vo výške 162 eur a z trov právneho zastúpenia vo výške 238,04 eura, všetko v splátkach po 80 eur mesačne, zročných vždy do 25. dňa toho-ktorého mesiaca pod hrozbou straty výhody splátok, počnúc právoplatnosťou rozsudku.

Odporkyňa v 1. rade napadla v zákonnej lehote odvolaním rozsudok súdu prvého stupňa v časti zročnosti súdom priznanej sumy, keď dôvodila tým, že súdom stanovenú výšku splátok nedokáže splatiť, nakoľko splácajú ďalší dlh voči Z., a. s.

Predmetom odvolacieho konania tak bola zročnosť súdom prvého stupňa priznanej sumy.

Podľa § 212 ods. 1 OSP odvolací súd je rozsahom a dôvodmi odvolania viazaný.

Prieskumná činnosť odvolacieho súdu zahŕňa aj hmotno-právnu, tak aj procesno-právnu oblasť. Odvolací súd musí preto skúmať nielen zákonnosť rozhodnutia so zreteľom k hmotnému právu, ale tiež zákonnosť konania, z ktorého napadnuté konanie vzišlo. Pri rozhodovaní odvolacieho súdu o odvolaní proti napadnutému rozsudku je odvolací súd viazaný ako rozsahom odvolania, tak aj dôvodmi podaného odvolania (ktoré účastník môže meniť a dopĺňať len do uplynutia odvolacej lehoty).

Podľa § 160 ods. 1 OSP, ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienku zročnosti určí a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky, má za následok zročnosť celého plnenia.

V zmysle ust. § 160 ods. 1 OSP vzniká účastníkovi konania, ktorému bola súdom uložená povinnosť splniť ju do troch dní. Pokiaľ súd neuloží inú lehotu na plnenie, platí zákonná domnienka, že táto lehotu je 3-dňová. Súd je však oprávnený určiť aj dlhšiu lehotu na splnenie uloženej povinnosti, pričom zákon pre takýto prípad neobsahuje žiadne časové obmedzenie. Je však logické, že súdom určená lehotu nesmie byť taká, ktorá by svojou dĺžkou poprela samotný účel súdneho konania a v konečnom dôsledku nevedla k odstráneniu právnej neistoty. Súd môže tiež určiť, že nezaplatením, resp. omeškaním s plnením, čo i len jednej splátky, nastáva zročnosť celého plnenia. Pokiaľ strata výhody splátok nie je v rozhodnutí výslovne vymedzená, účastník, v prospech ktorého je podľa rozsudku plnené, nemá oprávnenie požadovať splnenie celého dlhu pre omeškanie jednej alebo nesplnenie niektorej splátky.

Odvolací súd, vychádzajúc z dokazovania vykonaného súdom prvého stupňa v danej veci, dospel k záveru, že odvolanie odporkyne v 1. rade v časti splatnosti istiny s príslušenstvom nie je dôvodné, preto rozhodnutie súdu prvého stupňa v jeho napadnutej časti, týkajúcej sa zročnosti priznanej sumy s príslušenstvom je potrebné ako vecne správne podľa § 219 ods. 1 OSP potvrdiť. Súd prvého stupňa napadnutým rozsudkom zaviazal zaplatiť odporcov v 1. a 2. rade spoločne a nerozdielne zostatok úveru vo výške 2.702,57 eura s príslušenstvom, pričom v tejto časti je rozsudok právoplatný, pretože odporcovia pred súdom uznali nárok žalobcu uplatnený žalobou a proti takémuto rozhodnutiu podľa § 202 ods. 1 OSP nie je prípustné odvolanie. Odvolanie však je prípustné proti rozhodnutiu súdu prvého stupňa v časti jeho zročnosti, teda určenia splátok, ktorých výšku odporkyňa v 1. rade namietala v podanom odvolaní. Súd prvého stupňa pri rozhodovaní o zročnosti žalovanej sumy vychádzal z ust. § 160 ods. 1 OSP, ako aj zo žiadosti odporcov, ktorí sa domáhali, aby im súd umožnil splnenie priznanej sumy v splátkach. Odporcovia v konaní pred súdom prvého stupňa poukazovali na svoje ďalšie dlhy, ktoré splácajú, ako aj na tú skutočnosť, že sa starajú ešte o jedno maloleté dieťa. Žiadali však, aby im bolo umožnené plnenie v splátkach maximálne po 80 eur mesačne. Súd prvého stupňa, zohľadňujúc aj ďalšie záväzky odporcov a v neposlednom rade aj ich samotný návrh, týkajúci sa výšky splátok, ako aj zohľadňujúc pomer medzi výškou splátok a priznanou sumou, zaviazal odporcov zaplatiť priznanú sumu 2.702,57 eura s príslušenstvom v 80-eurových mesačných splátkach, zročných vždy 25. dňa toho ktorého mesiaca pod hrozbou straty výhody splátok. Odporkyňa v 1. rade v odvolaní namietala výšku mesačných splátok, ku ktorej uvádzala, že nebude schopná ju platiť, pretože stratila prácu v Maďarsku a jej manžel je tiež nezamestnaný. Ďalej dôvodila vyživovacou povinnosťou k mal. K., nar. XXXX, ako aj ďalšími dlhmi voči Z., a. s. Odporkyňa v 1. rade však svoje tvrdenie o tom, že stratila prácu v Maďarsku nijako súdu nepreukázala. Pokiaľ poukazovala na skutočnosť, že odporca v 2. rade je nezamestnaný a majú ďalšiu vyživovaciu povinnosť a ďalší dlh voči Z., a. s., tieto skutočnosti odporcovia tvrdili aj pred súdom prvého stupňa a súd prvého stupňa ich pri svojom rozhodovaní zohľadnil. Keďže odporkyňa v 1. rade nepreukázala, že t. č. je bez príjmu, pričom splácanie ďalších úverov nemôže ísť na úkor

právoplatne priznanej pohľadávky navrhovateľa a za situácie, že súd prvého stupňa v súlade s ust. § 160 ods. 1 OSP priznal možnosť splácať prisúdenú sumu v mesačných 80-eurových splátkach, odvolací súd bol toho názoru, že znížením týchto splátok by došlo k neúmernému zásahu do práv navrhovateľa. Výška priznanej sumy s príslušenstvom a povolené mesačné splátky 80 eure mesačne, podľa názoru tak súdu prvého stupňa, ako aj odvolacieho súdu, sú primerané, tak nároku na zaplatenie pohľadávky navrhovateľa, ako aj majetkovým a zárobkovým možnostiam a schopnostiam odporcu v 1. a 2. rade.

Z vyššie uvedených dôvodov odvolací súd po preskúmaní rozhodnutia súdu prvého stupňa v napadnutej časti, týkajúcej sa výšky povolených splátok, dospel k záveru, že okrem majetkových pomerov odporcov je potrebné v danej veci zohľadniť aj výšku pohľadávky, úrokov a úrokov z omeškania z priznanej sumy, a preto bolo potrebné rozhodnutie súdu prvého stupňa podľa § 219 ods. 1 OSP potvrdiť.

O trovách odvolacieho konania rozhodol odvolací súd podľa § 224 ods. 1 a § 142 ods. 1 OSP a v odvolacom konaní úspešnému navrhovateľovi náhradu trov odvolacieho konania nepriznal, pretože mu žiadne trovy v odvolacom konaní nevznikli.

Toto rozhodnutie bolo v senáte prijaté pomerom hlasov 3 : 0.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku nie je prípustné odvolanie.